

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN PARA PAMPLONA

Un mes... 1,25 pesetas
Tres meses... 3,50
Ses meses... 6,75
ULTRAMAR
Un mes... 45 pesetas
Tres meses... 125
PAGO ADELANTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN FUERA DE PAMPLONA

Tres meses... 7,90 pesetas
Ses meses... 14
Nueve meses... 14
Doce meses... 14
EXTRANJERO
Tres meses... 14,75 pesetas
Ses meses... 25
PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE -- DOB EDICIONES

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono número 478

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 28

Condenación de un periódico

Nos el Dr. D. Antonio Ruiz-Cabal y Rodríguez, por la gracia de Dios y de la Santa Sede Apostólica, Obispo de Pamplona etc.

A nuestros amados Diocesanos, salud y bendición en Jesucristo.

En cumplimiento de un deber, que nos impone el sagrado ministerio, que desmenuzamos, nos dirigimos hoy á los fieles de nuestra Diócesis.

Sabido es que, como Obispo de esta porción escogida de la grey cristiana, nos incumbe la obligación de velar por la pureza de la santa Fe católica y conservación de la sana doctrina; cuya profesión es necesaria para obtener la salvación eterna.

No ha mucho tiempo, hallándose ausente por motivos graves de salud, recibimos varias denuncias, en que se nos hacía notar el grave daño espiritual, que nuestros diocesanos sencillos, y buenos creyentes, por punto general, experimentaban con la lectura del semanario, que se publica en esta ciudad con el título de «El Porvenir Navarro».

Desdébamos vivamente remediar el mal; y al efecto pusimos en práctica los medios, que nos aconsejó la prudencia, y nos sugirió el espíritu de caridad; en armonía con nuestro carácter, que no es violento, y la experiencia de los años; pero nuestros deseos no se han cumplido.

En esta virtud, y para proceder con acierto, y convenientemente, nombramos una comisión de Teólogos examinadores sinodales, á fin de que canonicasen los escritos del indicado semanario, en materias religiosas; teniendo á la vista los números del mismo en casi su totalidad.

La comisión nombrada cumplió su encargo escrupulosamente; habiendo hallado en el repetido semanario proposiciones, que han merecido la calificación teológica de «heréticas, próximas y sospechosas de herejía, escandalosas, impías y ofensivas de los oídos piadosos; con frecuentes manifestaciones de indiferencia religiosa, y falta de creencias en el orden sobrenatural cristiano, ataques á la Iglesia y sus ministros, y tendencias al racionalismo.»

Dado conocimiento de la anterior censura al señor director del semanario, por sí tena á bien atemperar á ella su juicio y practicar en consecuencia la oportuna reparación, debemos manifestar, con sentimiento, que algunos actos posteriores no nos inducen á esperar.

Por tanto, con el fin de prevenir á nuestros amados diocesanos contra el error, trascendental en materias religiosas, y aljar del peligro que pudieran correr sus almas, haciendo uso de la facultad ordinaria, que Nos compete, y aun de la Apostólica delegada, reprobamos las doctrinas, de que se ha hecho mérito, y prohibimos de una manera especial, y bajo pena de pecado grave, la lectura, y retención del semanario «El Porvenir Navarro», que se publica en esta ciudad.

Y así, contra lo que esperamos, nuestra voz pastoral no fue oída, declaramos además que, cuantos cooperen, de algún modo, á la publicación del mismo semanario, en la presente forma, incurrirán también en las penas espirituales, que establecen los sagrados Cánones.

Encargamos por último á nuestros fieles diocesanos, como ya lo hemos hecho en distintas ocasiones, que se abstengan por completo de todas las lecturas, que ataquen á la Santa Iglesia Católica y sus enseñanzas; puesto que aquellos contribuyen poderosamente á la pérdida de la Fé, don inapreciable, recibido de Dios; sigbra la indiferencia religiosa que hiea el alma, matando toda esperanza; y comprometen las costumbres, cuyo freno eficaz se encuentra sola en la Ley religiosa, que explican de una manera auténtica nuestra Madre la Santa Iglesia.

Para que este Decreto llegue á noticia de los fieles de nuestro Obispado, será leído por los párrocos en todas las iglesias en el primer día festivo, siguiente á su recibo.

Dado en Pamplona á 11 de Noviembre de 1899.—ANTONIO, Obispo de Pamplona.—Por mandato de S. E. I. el Obispo mi Señor, D. D. Manuel Limón, Canónigo Secretario.

Memorias

día 14 de Noviembre

UNIVERSALES.—1832. Muere el celebre economista francés Juan Bautista Say, profesor muchos años de eticna social en la cátedra creada por él en el Conservatorio de Artes y Oficios, y después en el Colegio de Francia, y que tomando por punto de partida las doctrinas de Adam Smith, se ocupó en darles nuevo desenvolvimiento, sosteniendo, sin reserva alguna, el sistema del libre cambio.

ESPAÑOLAS.—1813. Muere víctima de la epidemia que affligió á la ciudad de Cadix el diputado y escritor barcelonés D. Antonio Capmany, secretario de la real Academia de la Historia, erudito filólogo notable y que dirigió casi todos sus trabajos á vindicar á España de los falsos juicios y preocupaciones de los extranjeros que nos acusaban de desdichados, ignorantes, en las artes é inexactos en la navegación y el comercio, lo cual, si bien tiene algo de exacto respecto á algunas comarcas españolas, no lo es en cuanto á otras, como Cataluña, por ejemplo, cuna de Capmany.

NAVARRAS.—1126. Solemne consagración de la iglesia parroquial de Artajona, que se halla bajo la advocación de San Saturnino y que es de notable mérito artístico.

Información telefónica

DEL DOMINGO

En Barcelona

Madrid 12 (6 tarde y 11 noche).

El diputado señor Sol y Ortega que ha llegado esta mañana á Barcelona, ha tenido un recibimiento entusiasta.

Un gentío, en que estaban representadas todas las clases sociales y las sociedades de aquella capital ha acudido á la estación y allí, en todo el trayecto hasta el domicilio del señor Sol y Ortega, ha sido éste aclamado y aplaudido.

En la plaza del Ayuntamiento de Barcelona ha ocurrido un tumulto, oyeidos gritos, silbidos y algún disparo. La guardia civil ha disparado al aire para amedrentar á los manifestantes, y uno de éstos ha resultado herido.

Guerra de Africa

El presidente del Transwal, Krüger, arrecha en el bombardeo de Kimberley.

Los boers han cortado los puentes sobre los rios, y así las tropas inglesas que van á combatir á los sitiadores, tendrán que dar un gran rodeo.

Política del día

Los ministeriales y los mismos ministros dicen que ayer no pudieron menos de rechazar la proposición de los catalanes en el Congreso, porque era anticonstitucional.

Contestando á rumores que corren, dicen que el Gobierno sabe que ni el general Martínez Campos ni don Alejandro Pidal aceptarían el encargo de presidir un gabinete parlamentario.

El Sr. Silvela, interrogado sobre los rumores de crisis, que circulan hace dos días, ha dicho que no puede pensarse en tal cosa, porque en estas circunstancias es imposible dejar el poder, sin contraer grandes responsabilidades.

Meeting y manifestación

En Castellón se ha verificado un meeting, al que han asistido 1000 personas, para protestar contra la orden de Fomeo que suspende la aplicación de las ordenanzas del sindicato de Policía rural. Ha habido discursos enérgicos.

Terminado el meeting, todos los concurrentes se han dirigido en manifestación pacífica á exponer á las autoridades sus deseos.

Los príncipes alemanes

Los príncipes Alberto y Federico de Prusia han asistido á la novillada de esta tarde y han enviado regalos á los matadores.

El príncipe Alberto se halla ligeramente acatarrado. Sin embargo esta mañana ha visitado el museo de artillería en compañía del príncipe Federico.

Este ha ido después á las escuelas alemanas, á presidir la distribución de premios, siendo recibido allí por el embajador y la colonia de Alemania.

Letras robadas

El embajador de Portugal en Madrid ha denunciado al gobernador el hecho de haber sido sustraído á los Correos un sobre que contenía siete letras remitidas á Lisboa de Berlín y que importan 511.455 marcos.

Gobernadores

Se considera próxima una combinación de gobernado, es que tendrá por base los gobiernos civiles de Burgos y Guipúzcoa.

Se dice también que el actual gobernador de Cadix será su-tituido por un distinguido periodista madrileño.

Simpatía por los boers

En Viena se ha verificado un meeting á favor del Transwal, con grande concurrencia.

El burgo mestre de aquella capital ha dicho en un discurso que las simpatías de aquel pueblo están por los boers, que defienden su libertad é independencia, mientras los ingleses pretenden hacerse dueños de todos los países ricos del globo.

Al terminar, ha dicho: Esperamos que el Todopoderoso dará á los boers la victoria que merecen.

Varios oficiales alemanes de artillería han

desertado de sus regimientos, para ir al Sur de Africa á combatir á los ingleses.

Fiesta hipica

Las carreras de caballos han llevado esta tarde al hipódromo inmenso concurso, Ha asistido la infanta Isabe!

Nuevo observatorio

La sociedad climatológica de Málaga ha inaugurado hoy un nuevo observatorio, instalado en un monte de aquella población á 850 metros sobre el nivel del mar.

Han asistido al acto las autoridades y corporaciones científicas de Málaga.

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS

Un manifiesto

Madrid 15 (4 madrugada).

El gremio de cortadores ha publicado un manifiesto. En él establece la unión general de los gremios de España; crea cajas de socorros para las familias de los cortadores ilicidos, aboliéndose á cada uno dos mil pesetas. Propone pedir á los poderes públicos la tutela que propuso un cortador navarro.

Dicho documento ha sido elogiado.

LA VERDAD

SOBRE LOS VINOS

Por más que sea muy difícil conciliar las cifras de la producción de vinos en los países principales productores, comparando las cantidades que acusan las estadísticas oficiales y las de Centros agrícolas y mercantiles que se ocupan de este artículo, puede calcularse que la producción de España, Francia, Italia, Argelia, Austria, Portugal y Chile, en 1897, año del que hemos podido reunir ya datos completos, fue aproximadamente de 75 millones de hectólitros.

La exportación de vinos de todos estos países alcanzó la cifra de 14.252.000 hectólitros, que representa algo menos del 15 por 100 de la producción total.

De esos 14.2 millones de hectólitros de exportación total, corresponde á España el 57,33 por 100, proporción debida principalmente á los vinos que destinados al copage envía á Francia.

Italia le corresponde el 16,40 por 100 favorecida por el privilegio de ser el país que goza en Austria, y que monopolizaba en Alemania hasta hace pocos meses.

Argelia contribuye con el 26,60 por 100 á la total exportación de vinos, pero es preciso advertir que el mercado que consume más del 99 por 100 de la exportación argelina es el de Francia.

Portugal se halla representado escasamente por el 6,60 por 100 de la exportación, y en esa participación van comprendidos los vinos de Oporto que envía á Inglaterra, y algunos de pasto y lo que corresponde al Brasil.

Francia se halla representada sólo por el 12,51 por 100, pero el precio de sus vinos es sobradamente compensado por el cuarto lugar que ocupa entre los países exportadores.

Corresponde á Austria el 1,43 por 100 y finalmente á Chile apenas 0,01 por 100.

El siguiente es el cuadro en el que comprendemos de mayor á menor la exportación de vinos de dichos países en 1897, más su valoración en pesetas á la par, el precio medio de cada hectólitro y la participación de cada país en la total exportación, da clara idea de cuanto llevamos dicho:

Table with columns: PAISES, Participación por 100 en la total exportación, Valoración en la mar., Precio medio del hectólitro, Hectólitros, Totales.

EXPORTACION DE VINOS EN 1897

Del examen del cuadro anterior se deducen muy provechosos comentarios.

La primera consideración que salta á la vista es que la exportación total del mundo entero no excede de 14.4 millones de hectólitros; es decir, la tercera ó cuarta parte de sólo la producción de España.

Aun suponiendo, pues, que los 5.13 millones de hectólitros que España exporta se elevasen á los 14.14 de la total exportación, es decir, á los 14.14 millones de hectólitros del mundo, sería esta solución é implicable desde horizontes de vida para la viticultura española?

Seguramente que no. El mal sería paliado por el aumento de exportación, pero la crisis subsistiría.

La solución no estriba en aumentar unos mil

iones de hectólitros la exportación; en una buena que se consiga ese aumento, pues siempre será un factor para el cultivo, pero sólo un simple factor.

La incógnita hay que buscarla en distintos y variados elementos, cuales son:

1.º Restringir el cultivo de la vid en aquellas regiones en que éste no sea suficiente remunerador, ó cuyos terrenos permitan otro cultivo que reúnan tal condición en mayor grado.

2.º Fomentar el consumo interior abaratando el impuesto de consumos y los transportes ferroviarios.

3.º Estimular la fabricación de alcoholes vínicos.

4.º Desarrollar todo lo posible la conservación de uvas, la fabricación de pasas y la exportación de ambos artículos.

5.º Sobre todo, y muy principalmente, asociar el cultivo de la agricultura para que sea factible y arraigue la crianza de buenos vinos, en vez de la primitiva fabricación que hoy hacemos para exportarlos después á Francia como primera materia.

Efectivamente, poco importa que en el cuadro anterior figure España en primer lugar en cuanto á cantidad exportada de vinos, si al examinar la columna de los valores, que equivale á la remuneración del producto, vemos que nos pasan delante Francia y Argelia, quedando España relegada al tercer lugar.

Esa gran desigualdad de la calidad y remuneración de los vinos se observa aún mejor en la columna de los precios medios del hectólitro por países.

En este concepto pasa España al último lugar, pues, de mayor á menor, con arreglo al precio medio de sus vinos, se suceden por este orden los países: Francia, Portugal, Austria, Argelia, Chile, Italia y España.

Así se comprende que, siendo la exportación de Francia un tercio de la de España, valga esta menos que la mitad de aquella; esto es, que comparados en conjunto los vinos franceses y los españoles, éstos valen sólo la sexta parte de aquellos.

Dada la variabilidad de los cambios, hemos preferido consignar á la par la columna de valores, así como la de los precios medios de los vinos en los distintos países.

De este modo es más sencillo en todo tiempo conociendo los cambios del día, hacer sobre estas cifras los cálculos que se deseen, pues a muchos y muy fundados se prestan.

(De El Economista.)

PUBLICACIONES

Cuestiones económicas de la nación española.—Con este título acaba de publicar un folleto el respetable senador y consejero del Banco de España Sr. don Isidro Gomez de Aróstegui, á quien agradecemos el envío de un ejemplar.

También hemos recibido un muy óptimo dramático en verso, titulado: Testigo, fiscal y juez ó El verdugo de sí mismo, original de nuestro amigo don José Zabardero; véndese esta obra á cincuenta céntimos en casa de su autor en la villa de Fitero.

Le damos las gracias por los dos ejemplares que nos ha remitido.

Menegildas berlinesas

Que el servicio anda cada día de mal en peor, es cosa que no ofrece la menor duda. Así lo aseguran las señoras de la alta, mediana y pequeña burguesía. De fij lector amigo, que más de un, de cien, de mil veces, habrá oído esa queja en boca de tu mujer... si es que la tienes, conforme me complazco en creer. En Pamplona el servicio doméstico anda de-organizado. En Madrid está todavía peor, lo cual no deja de ser un menegildo consuelo para nosotros. En París tampoco están satisfechos las familias de sus domésticas, y en Viena el descontento se acentúa á mas y mejor.

Pero por lo visto, en ninguna parte está eso tan perdido como en Berlín, en donde las Gretchen que se dedican al servicio se pintan solas por lo discolos, lo exigentes, lo caprichosas y lo insubornables.

Nuestras Menegildas son ángeles comparadas con las ídem de las riberas del Sprée. Tal vez—y sin tal vez—superen las prusianas á las españolas en lo que se refiere á la posesión completa de su arte. He oído hacer calurosos elogios de la limpieza, de la prestez, de los conocimientos culinarios de las Maritimes berlinesas; pero tales circunstancias quedan desvirtuadas por una enormidad de defectos, de los que es el menor basta para que el más pacífico y resignado de los burgueses de por allá porg, y con razón, el grito en el cielo, cuando de este capítulo se trata.

Un caballero alemán me comunicaba no hace mucho tiempo las siguientes impresiones personales acerca de lo que es una criada en Berlín:

«Habiéndose visto obligada mi esposa á despedir á la sirvienta que, teníamos, entre otras razones por la de destrucción reiterada de pañuelos de bolsillo, por los que se tenía una simpatía irresistible, «dó voces» para reemplazarla convenientemente. Como por motivo del extraordinario desarrollo que ha tomado la industria berlinesa, ocupa ésta muchos brazos femeninos y hay por consiguiente mucha ma-

yor demanda de criadas que oferta de servicios, me costó bastante el encontrar una familia dispoible.

Por fin se presentó una, recomendada por un amigo, y la cual con mucha cortesía, pero al mismo tiempo con una firmeza en su acento que indicaba la inquecambante resolución de no admitir debates ni regateos: acerca de sus condiciones, me manifestó que no veía inconveniente en entrar á nuestro servicio, mediante los siguientes pactos:

Haber mensual: 40 marcos (30 pesetas de aquí), pagaderos por quince días.

Medio litro de «cerveza para el almuerzo y otro ídem para la comida, con derecho los días de fiesta á una copa de vino generoso.

Una hora de paseo diaria y cinco los días festivos, con facultad de optar por la tarde ó por la noche.

Derecho de recibir durante una hora cada tarde, en su cocina, la visita de un soldado de artillería con el cual tenía comprometida palabra de casamiento.

Derecho exclusivo á la compra de ciertos y determinados artículos.

Además se reservaba una semana de ensayo» antes de comprometerse solemnemente, tiempo que estimaba necesario para apreciar el carácter de la señora y las circunstancias de la casa.

«Advertida usted—añadió el caballero alemán—que no le cito ningún caso excepcional, ni ningún ejemplo exagerado. Muchos son las criadas berlinesas cuyas exigencias é impertinencias son mil veces mayores y por las cuales hay empero que pasar, en virtud de la dura ley de la necesidad.»—G. outz.

Buena lección

El Gobierno de Pretoria, mirando por los intereses de su nación, ha autorizado el corso.

El presidente Krüger, con muy buen tino, y comprendiendo que la autorización de la patente de corso, había de traer la inquietud, la zozobra y el malestar en la clase mercante de su enemigo el inglés, autoriza para emplear este instrumento de guerra, que es antiguo y querido por algunas naciones escrupulosas, es un medio de que se vale un pequeño como el Transwal, para poder equilibrar su lucha con un poderoso como el inglés.

Buena lección la que ha dado el Gobierno de la república africana á nuestros gubernautes. Estos, el español cuando las últimas guerras que sostuvimos, negaron la concesión de patentes de corso á varias casas armadoras, entre ellas una de Bilbao, que se aprestaba á salir á la mar en busca de la presa americana.

No permitiendo, como no se permitió entonces aquel medio de guerra, los buques mercantes con bandera nort-americana siguieron tranquilamente su tráfico y su comercio, sin importarnos un ardiente docena de buques de guerra españoles que contábamos, única clase de buques que podían presar la bandera americana, y sucedió lo que tenia previsible: que suceder, que mientras los buques de guerra americanos cogían nuestros buques mercantes, los nuestros de guerra no atrapaban á casi ninguno de los suyos.

Estamos seguros que en cuanto se ha recibido la noticia en Londres, el terror que se ha habido á esparcido por la capital británica, y el miedo producido por el riesgo á que se exponen en lo sucesivo, mientras dure la guerra, á perder sus barcos y sus mercancías, habrá sido grandísimo.

La implantación del corso por el Gobierno del Transwal ha sido una medida eficazísima para coadyuvar á la paz pronto término de la campaña emprendida, y resu tocará el comercio inglés las consecuencias de haberse lanzado su Gobierno á aventuras de una guerra, que hasta la fecha va siendo de funestos resultados para su pueblo.

«Que lección, repetimos, la dada por el ídem á nuestros gobernantes; esto es dirigir una campaña de guerra; esto es querer á todo trance, no solamente ganar una independencia lógica natural y justa sino ensueñar sus dominios naturales, hacer una república fuerte, grande y poderosa.

Bien merecido se lo tienen y bien ganado si lo consiguen.

Comprendemos que los boers se batieron con esa energía y valor que traen la victoria. Con un Gobierno así, y un general como el generalísimo Joubert, se va derecho al triunfo; es inevitable éste.

Aprendan nuestros desafortunados Gubernautes y nuestros políticos funestos, vean la lección que un pueblo naciente como el Transwal da á los Gubernautes de la vieja Europa en estos se mira á los de al lado antes de tomar una medida: así lo el Sr de Africa, conviene una cosa y se implanta enseñada, para conseguir la victoria, y con ella el desquite, el premio y derrota del enemigo, no solamente en los campos de batalla, sino en el comercio y en la industria, que produce el dinero, que luego sirve, por desgracia, algunas veces para destruir á los pueblos, las naciones, la paz y prosperidad de los.

NUESTRAS CARTAS

De Vera

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy distinguido y estimado Sr. Director: Tras largo silencio motivado por la falta de asuntos de qué ocuparme, lo rompo hoy para

no dejar en olvido á esta importante villa. La vida sigue aquí siendo tan activa como siempre; la fábrica de acero del Bidasso continúa en estado de bonanza, pues, los productos de su fabricación son despachados en seguida; la prosperidad favorece estos últimos años, gracias al sindicato protector de fabricantes, á la buena gerencia del actual administrador y á la activa y feliz gestión de los señores del Consejo de Administración, que se empeñan más que nunca en favor de los intereses encomendados á ellos.

Las minas radicantes en este término trabajan también con firmeza y exportan en regular escala á Francia, á favor del cambio; pues este margen resulta protector para la metalurgia. Las cosechas de maíz y alubia se han recolectado este año más abundantes que en el anterior que resultaron pobres en extremo, y como el tiempo nos siga favoreciendo tan benéficamente como hasta aquí, el invierno trascurrirá con resultados benéficos para la riqueza pecuaria, bastante importante en esta localidad. Está concertado el enlace del cajero de la fábrica don Facundo Balle, con la señorita Camino Errandonea, hija del exalcalde don Eusebio. Mi enhorabuena más completa á los novios, deseándoles prolongada y feliz luna de miel. Su yo afectivo.

El corresponsal.

11 Noviembre.

Las palomeras de Echalar

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: Debido al cambio de viento de bochorno á Norte, han cazado el día de hoy los hábiles palomeros, veintitres docenas de palomas, que es buena caza para estación tan avanzada como es esta. Ascende el total de las aprisionadas hasta hoy, á la cifra de trescientas cincuenta y tres docenas, que son tres mil treinta y seis unidades.

Tengo el sentimiento de manifestarle, que cada dos días dejo de recibir EL ECO DE NAVARRA, esperando que llamará la atención del señor Admor. de Correos, de esa ciudad, sobre esta falta, para que tome sus disposiciones á fin de que no deje de recibir ningún número de su periódico. Su yo afectivo.

El corresponsal.

12 Noviembre.

LA BOLSA

Había permanecido la especulación algo retrada en los primeros días de la última semana, y aunque la tendencia no era firme, se hacía poco negocio y los precios mejoraban más que en algunos valores en pequeña cantidad.

Realmente, las circunstancias no eran muy propicias para el alza de los fondos, porque ni en el exterior ni en el interior hay motivo de tranquilidad moral y satisfacción. Además de la guerra de la Gran Bretaña con los boers, que sigue despacio é inspira algunos recelos por las complicaciones que pudiera ocasionar, aunque ya van juzgándose improbables, ahora se ha suscitado otra cuestión que temen algunos haga estallar la guerra entre Rusia y el Japón.

Tampoco este rumor tiene al presente fundamento sólido; pero la especulación financiera descuenta los grados de probabilidad y gusta de prever los sucesos remotos con mucha anticipación. No es extraño, por tanto, que se opere con cautela en todas partes, sin iniciarse negocios en grande escala ni juzgadas al alza. Sin embargo, de esto y de la intranquilidad que reina en España, la comparación de la semana ofrece alza en todos los valores, menos en el exterior, siendo de importancia la del amortizable, Cubas y Filipinas. Es natural que así suceda, porque el dinero busca la colocación más ventajosa y, por tanto, el papel que rinde mayor interés, hasta que la demanda lo hace subir y llega á igualarse la renta de todas clases.

En medio de todo, la Bolsa tiene confianza en el porvenir, y por eso no se preocupa mucho de las dificultades presentes, es erando que se salvarán. Y como el acuerdo del Banco de España rebajando al 4 por 100 el interés del 4 1/2 que se paga por los préstamos, facilita las pignorasiones y permite hacer combinaciones para evitar cualquiera mala liquidación, era de suponer que esa rebaja se traduciría en el alza de los valores, como así ha sucedido, rectificándose por ello favorablemente á fines de semana la tendencia contraria que había al principio de la misma.

Por eso es de esperar que continúe la firmeza en la contratación, y tal vez que con ese auxilio se inicie alguna jugada que anime el mercado, porque cabe la defensa, aunque repetimos que la altura que tienen los cambios no permite confiar en grandes mejoras.

Llama la atención el alza de las acciones del Banco de España y de la Compañía de Tabacos, que obedece á la seguridad de los negocios que realizan y á que, con la baja del rendimiento de dinero, aceptada por todos, tienen que capitalizarse, subiendo la cotización del papel, regulándolo al 5 por 100. Posible es, sin embargo, que sea exagerada el alza en relación con los dividendos á repartir, y por eso no estará de más alguna prudencia en ese camino, que tan bien se presta á la especulación en grande escala.

El cambio internacional sigue alto, y lejos de llevar trazas de descender, se ha elevado un poco durante la semana. He aquí la cotización comparada de la semana:

Table with columns: VALORES PUBLICOS, Alza, Baja. Rows include 4 por 100 interior, 4 por 100 exterior, Billetes de Cuba 1886, Idem 1890, Obligaciones de Aduanas, Idem de Filipinas, Banco de España, Compañía de Tabacos, Cambios, Londres, Paris.

En la Audiencia

Sobreseimientos provisionales.—Uno sobre muerte, al parecer casual, de Hedefonso Enrique Sugara, de Viana. Otro en causa contra Luisa Arandis, por robo, mandándola poner en libertad. Otro en causa contra José Leon Irisarri, por amenazas, siendo puesto en libertad. Sobreseimientos libres.—Uno en causa sobre disparo y lesiones casuales á Martín Iliardua, de Morentin. Otra contra Marcos Arguñariz, sobre desamparo al juez de Eneriz.

Inhibición de causa.—Sobre desobediencia al alcalde de Yabar. Por lesiones á Dionisio Crespo, causadas por Cesareo de Miguel.

Se ha acordado la apertura del juicio oral en las causas siguientes:

Contra Marian Pueyo Arregul, Sabas Ciga Expósito, Manuel Juan Iribarren, Rufino Zanduetta Berrio y Miguel Castillejo Josué, por robo.

Contra Tomás M.ª Segura Eleta, por lesiones. Contra Juan Oyaregual y Huarte, por lesiones. Contra Bartolomé San Martín Azpilicueta, por muerte de la niña Francisca Las Navas por atropello de un coche.

Contra Francisco Muniz Rodriguez, por lesiones.

Contra José Damián Lacunza, por imprudencia.

Contra Buenaventura Jimenez Urrutia, por muerte violenta de Eulogio Echapare.

Contra Teodoro Gil y Fortunato Garcia, por hurto.

Contra Laureano Soria y Arnedo y Domingo Lasheras y Perez, por lesiones.

Contra Antonio Mayora y Balcacoa y Tomás Asurmendi y Urrutia, por lesiones mutuas.

Las primeras causas pertenecen al juzgado de Pamplona y las dos últimas al de Estella.

GACETILLAS

Todas las misas que se celebren mañana miércoles en las cinco parroquias y en la iglesia de los PP. Capuchinos, incluso la cantada que será á las ocho y media en la parroquia de San Agustín, podrán ser aplicadas por el eterno descanso del alma de doña Petra Irurzun, que falleció el 13 de Noviembre de 1897. R. I. P.

La tradicional costumbre de declarar en el Baztan el día de San Martín á pagos de arrendamientos de tierras, casas, etc. etc., hizo que el mercado celebrado en dicho día en Elizondo, estuviera muy concurrido y abundante en transacciones. Se registraron los mismos precios que por las pasadas ferias, exceptuándose en el ganado de cerda, que descendió una ó dos pesetas en las crías; las reses destinadas á matanza se vendieron á 6 y 6 25 pesetas la docena.

El viernes próximo se celebrarán en la iglesia parroquial de Cizur-menor los funerales por el eterno descanso del alma de don Manuel Juansaras y Anezcar.

Rogamos á Dios por el finado y enviamos nuestro sentido pésame á la familia.

Nos dicen de Elizondo: «La noticia de que están en París nuestros amigos don Javier Ureta y don Francisco Galbeto por asuntos de la sociedad de automóviles y lo que dicen los periódicos guipuzcoanos sobre autorización para la circulación de esos vehículos, ha producido buen efecto y consiguiente entusiasmo entre los numerosos automovilistas baztanenses; pues excepción hecha de muy contadas personas, todos suspiramos por el pronto funcionamiento de aquellos vehículos. Ojalá los veamos pronto prestando servicio.»

A las nueve de la noche de ayer lunes y despues de penosísima enfermedad falleció nuestro querido amigo el doctor D. José Revestido; era el finado persona de recomendables prendas, tanto como médico como particular y es indudable que su muerte será muy sentida, porque gozaba de grandes simpatías en la población y contaba con numerosos amigos. A su viuda, hijos y demás familia acompañamos de todo corazón en su sentimiento, rogando á Dios reciba en su seno el alma del finado.

Según nos dicen, para traer á Pamplona los restos mortales del insigne navarro don Hilarión Eslava, se hallan en Madrid, además del diputado foral señor Errea, el señor Deen don Tirso Larequi, en representación del cabildo catedral, y como parientes del finado el capellán del Hospital don German Cliveti y el abogado señor San Martín.

En el barrio de Yarbil de Errazu.—Baztan—ocurrieron el viernes, según dicen, dos desgracias, el fallecimiento repentino de una cría de servicio y el recibir una fuerte mordedura una niña de un perro; presentando el padre la reclamación correspondiente ó de oficio.

En Cariñena se celebró el domingo un meeting de viticultores y vinicultores, nombrándose un sindicato encargado de velar por los intereses de unos y de otros, y para cuyo sostenimiento contribuirán proporcionalmente á sus recursos. También se acordó pedir á la Diputación de Zaragoza la publicación de una cartilla con instrucciones para combatir la filoxera, solicitar del Gobierno fondos para destruir dicha plaga y que en la Granja Escuela de aquella provincia se establezca la enseñanza del Ingerito de la viña.

Son varios los casos de tifus que se registran en los caseríos del valle del Baztan, habiendo en los de Irurita cuatro enfermos Sacramentados; la viruela va decreciendo y siguen bien los atacados.

Después de haber pasado el verano en Biarritz ha regresado á esta ciudad la señora doña Francisca Cunha, viuda de Azparren. Sea bienvenida.

Nuestro corresponsal en Elizondo nos dice que no sabe si la arrendataría mandará lo peorito de sus productos por allí, pero,

es el caso que los curterones de tabaco picado no son muy buenos; además no hay existencias de curterones de 175 pesetas, ni apenas libranzas para suscripciones, cuando tanta falta hacen á fin de año para renovarlas ó hacer nuevas.

Hemos oído que las ropas de los varolosos, una vez lavadas, se traen á la población en el mismo carro en que se llevaron sucias. Es de presumir que el vehículo se desinfecte con escrupulosidad para hacer esta operación, pues si así no se hiciera resultaría inútil completamente el lavado de ropas de los atacados de viruela, y la causa del contagio subsistiría.

Lo mejor fuera tener un carro para la conducción de la ropa sucia y otro para traer la limpia.

¿Cuándo llega la estufa de desinfección?

Teatro.—A pesar de haberse anunciado para el domingo la inauguración de la compañía de ópera, que ha de actuar en nuestro teatro, no se verificó en dicho día, como antes tampoco se había verificado en los días 8 ó 10, que era lo anunciado primeramente. Este incumplimiento de las promesas, arguye en primer término falta de seriedad en la empresa; pero muestra también falta de respeto á los abonados y al público en general, cuyos intereses lastima.

Conocemos varias personas que han venido de los pueblos inmediatos para escuchar una ópera, y han tenido que marcharse sin conseguir su deseo, lo que además de contrariarles, les expone á las burlas de sus convecinos por el «buen viaje que han echado.»

Llamamos la atención del señor Administrador principal de Correos, sobre el ruego que hace en su carta nuestro corresponsal en Echalar.

Quizás haya algún aficionado á leer gratis, que se quedará con el periódico de dicho corresponsal cada dos días y bueno será descubrirlo.

Ayer se expidieron en el gobierno civil seis licencias:

De caza.—Don Tomás Arenal, de Villafraña. De uso de armas.—Don Benigno Ochoa, de Oronz, don Plácido Villanueva, de Yesa, don Celestino Golcochea, de Mendigorria, don Justo Olea, de Lodosa y don Constantino Azcona, de San Adrian.

El sábado último había en la cárcel de Pamplona 62 presos, en la de Estella 64, en la de Tafalla 18, en la de Tudela 57, y en la de Aolz 7.—Total 188.

En el gobierno civil de la provincia se ha recibido para entregarlo, al interesado, el título de veterinario, expedido á favor de don Antonio Clordia y Soler.

Juego Nuevo de pelota.—Como estaba anunciado se jugó el domingo en este frontón un partido á mano, entre los alamados jugadores de esta capital Saturnino Aramendi y Lucio Fernandez, izquierda, contra Leandro Eguia, de Astrain, libre, con dos pelotas nuevas de las de seis reales.

La lucha en el primer juego fué reñidísima apuntándose el de Astrain; los dos siguientes fueron también para él, fué igualado tres por tres; cumplió cuatro y fué igualado; llegó á seis por cuatro y también fué igualado. Como no faltaron más de 15 minutos para la hora de conclusión de antemano prefijada, hubo mútuo acuerdo, y se retiraron los jugadores de la cancha.

El de Astrain acreditó la fama de que venia precedido; posee pasmosa seguridad especialmente en la mano izquierda; llegó á la pelota saltando y se prepara bien, castiga, reparte, pero no es «ratero» como llamamos á los jugadores de maña; su juego es claro. La soba fué de primera y apenas a ver al simpático joven como llegó al final de la jornada.

Aramendi que no es jugador de poder defendió muy bien su puesto erre que erre, devolviendo; aprovechó la oportunidad para dejarse en el rincón con vista y arte; castigó con garbo á la derecha y alcanzó difíciles. Lucio á excepción de algunas erradas al principio, (que acaso fueron las que no decidieron la victoria en favor de la pareja) jugó muy bien en lo que le dejaron, (y debieron dejarle) tiene una buena izquierda, pegó con brio y sal y acabó alguna á dos paredes.

El numeroso público demostró qué sigue la afición á tan simpática distracción y que la Junta de Beneficencia y el empresario del frontón deben salir de la inercia en que se han constituido, y remover los obstáculos que se oponen á la combinación de partidos, pues de lo contrario disminuirá un importante ingreso para la primera y en nada saldrá beneficiado el segundo.

La concurrencia salió complacida, y el esfuerzo de los pelotaris fué recompensado, según olmos, con la mitad del importe recaudado por entrada.

Esta costaba 30 céntimos.—A.

Dicen de San Sebastian: «De un día á otro es esperada en San Sebastian la contestación del inspirado compositor francés Saint Saens, sobre la consulta que se le hizo sobre si aceptaría ó no el venir á esta capital para dirigir la tragedia con música Dejeune, obra de su composición.»

La temperatura ha descendido notablemente estos dos últimos días, obligando á la gente á echar mano de los abrigos.

Ayer no obstante, el sol lució sus rayos en el centro del día: en sitios que no eran sombríos, se gozaba de temperatura bastante benigna.

Anteayer salió con dirección á Madrid el senador por esta provincia, nuestro amigo don Alberto Larrondo.

En el mercado de ganado de cerda que se celebró anteayer rigieron los precios siguientes: de 28 á 29 reales docena, y en vivo de 1 á 1,10 peset s ki ógramo.

Dice un periódico que las sociedades particulares que en León, Asturias y Galicia se han constituido para establecer servicios públicos por automóviles, no tienen rotación ninguna con las empresas extranjeras que han solicitado de la dirección general de Correos y del ministerio de Gobernación, conduciendo la correspondencia oficial y pública en puntos donde no haya ferrocarril, ó que se les autorice para transportar viajeros y mercancías, á cambio de hacerlo gratuitamente con la correspondencia oficial y pública, por el expreso ó medio de locomoción.

El sábado á la tarde se abofetaron mútuamente en Irurzua dos individuos, resultando ambos contusos.

Se halla en Pamplona, hospedado en la fonda «La Perla», un representante del distinguido ortopedista de Barcelona D. Pedro Ramón.

Dicho representante permanecerá en Pamplona sólo tres días.

De la Alcaldía.—Ha sido denunciado un vecino de Barañin por tener pastando 59 reses lanaras en término de esta ciudad.

También ha sido denunciado un individuo de Burlada por depositar cinco carretadas de escombros en término de Arrarals.

Y otro individuo de la Rochapea por tener atado un jumento á un árbol.

Al depósito municipal un individuo por escandalizar en la calle de Caldereria.

Ha sido denunciado un cochero por penetrar en las caballerías en las aceras del paseo de Valencia.

También ha sido denunciado un individuo por marchar en bicicleta sin boelna y sin freno.

De la Inspección de Vigilancia.—Por los agentes de este cuerpo ha sido denunciado un individuo por blasfemo, el cual ha sido multado por el señor Gobernador con 75 pesetas.

Nuestros apreciables lectores leerán en la presente edición un anuncio de la bien reputada firma de los señores Valentín etc. Cia., Banqueros y Expendiduría general de lotería en Hamburgo, tocante á la lotería de Hamburgo y no dudamos que les interesará mucho, ya que se ofrece por pocos gastos, alcanzar en un caso feliz una fortuna bien importante. Esta casa envía también gratis y franco el prospecto oficial á quien lo pida.

SUSTITUYENSE unas imitaciones á la verdadera Crema Simón; prevenimos de ello á nuestras lectoras.

VINO BUGEAUD. Total Nutritivo con QUINA y CACAO el mejor y más agradable de los tónicos. Anemia, Fiebres, Convalecencias. Paris, 5, Rue Bourg-l'Abbe.—FARMACIAS PARISIENNES

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Table with columns: Acciones, Compra, Venta, Duros. Rows include Crédito Navarro, Id. fábrica de Villava, Id. Sociedad de Arteta, Id. de «Iruña», Id. de Vera, Id. Vinicola, Id. Tejería mecánica, Id. Beta, Id. «La Agrícola», Id. Carretera Baztan, Deuda provincial 5 por 100, Id. municipal id., Id. id 4 1/2 por 100, Obligaciones Fabrica de Villava, Id. de Arteta, Id. de Vera, Electro Pamplona.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer 43,9 Id. mínima de ayer 3,1

Altura barométrica á las nueve de la mañana en milímetros. 73,5

Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros 136

Dirección dominante N

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS.—Varones, 4; hembras, 3. DEFUNCIONES.—Brigida Villarreal de 66 años, de Los Arcos; Manuel Fernandez, de San Esteban, Hilario Gil, de 41 años, de Navascués; Basilio Amenabar, de 7 años, de Irurzun.

MATRIMONIOS.—José Orrio, de Beorburu y Claudia Molina, de Pamplona; Pedro Labayen, de Riezu, y Plácida Goñi, de Urdaniz.

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes ó vacas 5 terneros, 8, carneros 14, ovejas 8

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer

De causas pendientes 43

Arresto mayor 6

En expectación de marcha 11

Total 60

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Juan Curo, don Carlos Rodriguez, don Jaime Moncabel, don José Riu, Mr. Ranchés, don Florencio Mayo, don Esteban Prudencio.

ESPECTACULOS

Teatro Principal.—Función para hoy martes: Se pondrá en escena la ópera en tres actos, del maestro Bellini, «La Sonnambula», en la que tomará parte la distinguida artista Anna Lopetegui. A las ocho y media.

Boletín religioso

SANTORAL

Día 7. MARTES.—San Serapio, mártir. San Serapio fué soldado, se distinguió por su valor

particularmente en el sitio de Toleda y en a batalla de Azur. Dejó la milicia, tomando el hábito de mercenario de manos de San Pedro Nascos, quien le dió el encargo de recoger ilustros en rehenes, sufriendo muchos trabajos, y puesto en una cruz le fueron sacadas las enteras por medio de un torno, después de haberle padecido otros varios tormentos. También se conmemoran hoy Santos Clementino, Filomeno, Venenando y Serafín mártires; San Lorenzo obispo.

Cuidad de no burlaros del prójimo, injuriarle ni criticarle; pues poco á poco llegaríais á despreciarle y aborrecerle.

VULTOS

Oficio de San Josafat con rito doble y color blanco. En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.

A las tres vísperas, completas, rosario, maitines y láudes. A las seis rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas. De cuatro á seis de la tarde. A continuación se celebrará el ejercicio de la Pia Union de Santonio de Padua en la forma de costumbre.

En San Fermín de Aldapa.—Novenario de Almas.—A las seis, con Misa y Rosario. A las seis de la tarde, con Rosario, plática y lamentos cantados.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Casa Parroquial.

San Nicolás.—Sr. Coadjutor San Antón 19 y 21, 4.º

San Lorenzo.—Sr. Párroco Casa Parroquial, San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Navarra, 30 5.º

San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín 21 4.º

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra (Agencia Mencheta) Por teléfono PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 13 (6 tarde) De Palacio

Hoy no ha despachado con la Reina el ministro de Gracia y Justicia, por hallarse S. M. á la hora de la firma enseñando las caballerizas de Palacio á los príncipes alemanes.

El Sr. Silvela, que ha visitado á la Reina á la hora de costumbre, ha puesto á su firma el decreto en que se admite la dimisión del Sr. Comin del cargo de fiscal del Tribunal de Cuentas del Reino.

De Barcelona

Segun los telegramas hoy recibidos la situación de las cosas en Barcelona es la misma que en los días anteriores.

Hay tranquilidad. Continúa la huelga de los cargadores del puerto y los agentes de aduanas.

Los alemanes

Como anunció hace días, mañana saldrán para Sevilla los príncipes alemanes. Van de incógnito, y por eso no saldrá á despedirlos el Gobierno.

El Sr. Silvela los ha visitado hoy, para despedirlos con motivo de dicho viaje.

Del Senado

Después de otras preguntas y ruegos que no tienen interés general, el conde de las Almenas ha preguntado al Gobierno sobre los sucesos de Barcelona.

El Sr. Villaverde ha contestado que no está enterado de los sucesos á que el citado conde se refiere.

El mismo conde de las Almenas ha dirigido su pregunta al ministro de la Guerra; y éste ha contestado que nada ha comunicado el general Despujols, sin duda, porque no atribuye importancia á lo ocurrido ayer en aquella ciudad.

En vista de esto el señor conde ha manifestado deseo de que el Sr. Silvela ó el Sr. Dato vayan mañana al Senado á contestar á su pregunta.

El general Martínez Campos le ha advertido que el gobierno tiene derecho á elegir el momento para contestar á las preguntas é interpelaciones parlamentarias, y á aplazar la contestación indefinidamente.

Entonces el conde ha manifestado su disgusto en periodos enérgicos; se ha quejado de que se le ha violado la correspondencia y ha censurado el rigor excesivo con que proceden los interventores del gobierno en las estaciones telegráficas y telefónicas.

Terminado este incidente se ha reanudado la discusión del impuesto sobre los azúcares.

Congreso

A primera hora ha habido ruegos y preguntas sin importancia. Luego el Sr. Lletget ha preguntado qué pasa en Barcelona; y el Sr. Silvela ha respondido que el gobierno tiene depositada su confianza en el general Despujols; que en este es árbitro para proceder en las circunstancias aconsejen, para lo cual tiene

El Sr. Romero ha sostenido lo con...

den se busque una solución prudente...

centralización ha acordado abrir am...

Nuevo Casino Eslava. Deseando esta Sociedad adquirir...

Junta Municipal DE BENEFICENCIA DE PAMPLONA.

Bolsa de Madrid. TABLA OFICIAL COMPARADA. Día 11, Día 13.

El Sr. Silvela ha contestado que el...

Noticias. Madrid 14 (2 madrugada).

La Esmaltadora eibaresa. Gran Fábrica de rótulos esmaltados...

Venta de 150 carneros. La Junta de Abastos del lugar de Garinoain...

SEGUNDA CONFERENCIA. Madrid 13 (11 noche).

Lo de Barcelona. Autorizados por el general Despujols...

Ayuntamiento Constitucional DE PAMPLONA.

A los ganaderos. TORTAS DE COCO. Se acaba de recibir una gran partida...

No desperdiciar la ocasión. Por un precio muy arreglado se vende en Tudela...

Sigue el Senado. Continuando la discusión del impo...

Telegramas y Telefonemas. Ultima hora. Madrid 14 (1 madrugada).

Venta de cok. Grueso semifuerte a 6 pesetas...

Excelente vino. En el Descargue, número 17, se vende...

Yerbas. El concejo de Nardúes-Andurra desea arren...

As del Congreso. Continuation de lo ya comuni...

Un robo. En San Sebastian se ha cometido un robo...

Subasta. A voluntad de su dueño y en subasta extra...

El buen gusto. Gran surtido en oleografías y molduras...

Sustitutos. Cederá el que suscribe a 500 pesetas...

HABLA SAGASTA. Ha hablado el Sr. Sagasta, expresando...

Los príncipes alemanes. Han marchado a Sevilla los príncipes...

Perdida de reloj. En la mañana del domingo último, desde los...

Poli-calco Riera. Procedimiento sencillo y rápido para dibujar...

D. Manuel Juansaras Y AÑEZCAR. Falleció en Cizur-menor el 31 de Octubre...

Abonos minerales.

# EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas  
**LOGROÑO**

## Invitación para participar á la próxima GRAN LOTERIA DE DINERO

### 500.000

MARCOS

Es aproximadamente  
**Pesetas 750,000**

como premio mayor pueden ganarse en caso mas feliz en la gran Lotería de dinero garantizada por el Estado de Hamburgo.

Especialmente:

- 1 Premio á Marcos 300000
- 1 Premio á Marcos 200000
- 1 Premio á Marcos 100000
- 2 Premio á Marcos 75000
- 1 Premio á Marcos 70000
- 1 Premio á Marcos 65000
- 1 Premio á Marcos 60000
- 1 Premio á Marcos 55000
- 2 Premio á Marcos 50000
- 1 Premio á Marcos 40000
- 1 Premio á Marcos 50000
- 2 Premio á Marcos 20000
- 26 Premio á Marcos 10000
- 56 Premio á Marcos 5000
- 106 Premio á Marcos 5000
- 206 Premio á Marcos 2000
- 842 Premio á Marcos 1000
- 4548 Premio á Marcos 400
- 56952 Premio á Marcos 155
- 19490 Premio á Marcos 500, 200, 154, 105, 100, 75, 45, 21.

La Lotería de dinero bien importante autorizada por el Alto Gobierno de Hamburgo y garantizada por la hacienda pública del Estado, contiene 118.000 billetes, de los cuales 59.180 deben obtener premios con toda seguridad. Todo el capital incl. 58.820 billetes gratuitos importa

### MARCOS 11,764,525

ó sean aproximadamente

### Pesetas 18,000,000

La institución favorable de esta lotería está arreglada de tal manera, que todos los arriba indicados 59,180 premios hallaran seguramente su decisión en 7 clases sucesivas.

El premio mayor de la primera clase es de Marcos 50.000, de la segunda 55.000, ascien- de en la tercera á 60.000, en la cuarta á 65.000, en la quinta á 70.000, en la sexta á 75.000 y en la séptima clase podría en caso mas feliz eventualmente importar 500.000, especialmente 300.000, 200.000 Marcos etc.

La casa infrascripta invita por la presente á interesarse en esta gran lotería de dinero. Las personas que nos envían sus pedidos se serviran añadir á la vez los respectivos importes en billetes de Banco, libranzas de Giro Mútuo, extendidas á nuestra orden, giradas sobre Barcelona ó Madrid, letras de cambio fácil á cobrar, ó en sellos de correo.

Para el sorteo de la primera clase cuesta:  
1 Billeto original, entero: Pesetas 9.--  
1 Billeto original, medio: Pesetas 4,50

El precio de los billetes de las clases siguientes, como tambien la institución de todos los premios y las fechas de los sorteos, en fin todos los pormenores se verá el prospecto oficial.

Cada persona recibe los billetes originales directamente, que se hallan previstos de las armas del Estado, como tambien el prospecto oficial. Verificado el sorteo, se envía á todo interesado la lista oficial de todos los números agraciados, prevista de las armas del Estado. El pago de los premios se verifica según las disposiciones indicadas en el prospecto y bajo las garantías del Estado. En caso que el contenido del prospecto no convendría á los interesados, los billetes podran devolverse pero siempre antes del sorteo y el importe remitido será restituido. Los pedidos deben remitirse directamente lo mas pronto posible, pero siempre antes del

50 DE NOVIEMBRE DE 1899

### VALENTIN Y CIA.

Expedición general de lotería  
**HAMBURGO**  
ALEMANIA

Para orientarse se envía gratis y franco de porte el prospecto oficial quien lo pida.

## REGALO

del Instituto de Arte Moderno, á los lectores de

### El Eco de Navarra

Le constituye la magnífica oleografía de un cuadro de Luis Graner, donde campean las más brillantes dotes del genial pintor para los grandiosos efectos de la luz artificial.

### LA PANTALLA ROJA

Se titula este prodigioso lienzo que puede considerarse como la suma de cuanto mejor ha producido este artista en materia de nocturnos espectáculos alumbrados por sorprendente luz. Cinco populares tipos de jugador de briscol, pintorescamente agrupados alrededor de una mesa, tomando parte en la partida unos, curiosamente los restantes las peripecias del juego y alumbrados todos por los fantásticos rayos de un quinqué con Pantalla Roja forman el interesante asunto de tan celebrada pintura no menos valiosa por la expresión y el carácter de las figuras que por el maravilloso efecto de luz con que aparecen vivamente iluminados. La admirable reproducción en colores de

### LA PANTALLA ROJA

mide, como su celebrado «pendant» Los Bebedores, 60 centímetros de alto por 90 de ancho, y aunque su valor intrínseco es el de 25 pesetas cada ejemplar, se facilitará en la Administración de EL ECO DE NAVARRA por solo

Cinco pesetas

### Caté nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 5 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Moral Carreta, 39, Madrid. Pa. na, Farmacia de J. Valencia.

### PEDRO DOMEQ

COSECHERO ALMACENISTA Y  
EXTRACTOR DE VINOS  
Jerez de la Frontera  
—CASA FUNDADA EN 1730.—  
Autorizada para el uso de las armas reales por Real orden de 18 de Octubre de 1824

### Destilador

de aguardiente puro de vino, estilo  
*Cognac fine Champagne*  
marcas Una, Dos y Tres cepas, y Extra.  
PEDID ESPECIALMENTE  
*Cognac de "Pedro Domeq,"*  
en todos los cafés, casinos, círculos; fondas, hoteles y restaurantes, exigiendo las etiquetas Una, Dos, Tres cepas, Extra y Fundador, con su escudo de armas.  
Representante en Pamplona, D. EDUARDO LOPEZ, Pozo blanco, 5. 50-22

### SERVICIOS

de la Compañía Trasatlántica de Barcelona  
A partir del presente mes de Noviembre quedarán organizados en la siguiente forma:  
Dos expediciones mensuales á Cuba y Méjico, una del Norte y otra del Mediterráneo.  
Una expedición mensual á Centro América.  
Una expedición mensual al Rio de la Plata.  
Una expedición mensual al Brasil con prolongación al Pacífico.  
Trece expediciones anuales á Filipinas.  
Una expedición mensual á Canarias.  
Seis expediciones anuales á Fernando Poo.  
156 expediciones anuales entre Cádiz y Tanager con prolongación á Algeciras y Gibraltar.  
Las fechas y escalas se anunciarán oportunamente.  
Para más informes, acídase á los Agentes de la Compañía.  
En Pamplona al Agente Ricardo Samaniego plaza del Castillo número 12, y en Tafalla al Sub-agente José Rech.

### Banco Vitalicio

DE ESPAÑA  
La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluna  
Compañías de seguros sobre la vida, reunidas  
GARANTIAS

Pesetas:  
Capital social 15.000.000,00  
Reservas 9.800.654,00

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 30 de Junio de 1898. 211.278.772,82  
Pagado por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha 14.471.504,52

JUNTA DE GOBIERNO  
Presidente, Excmo. Sr. Marqués de Comillas.  
Esta sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quinquenas y demás combinaciones análogas, retribuidas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguro de capitales pagaderos á la muerte del asegurado.  
Las personas que deseen obtener detalles acerca de estas operaciones y las demás á que se dedica la Compañía, pueden dirigirse al legajo en Navarra de dicha Compañía, don se bastian Gastearna, Plaza del Castillo 36. Pamplona.

### CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS

de Copaiba, Cubeba y Sándalo

OLIN Y COMAR - PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

### MALES SECRETOS

Enfermedades de la Vejiga.

### HERNIAS QUEBRADURAS y OBESIDAD

Alivio absoluto, curación radical con los privilegiados inventos del ortopédico-especialista español D. PEDRO RAMON. Distinción excepcional, única en su clase, de la Real Academia de Madrid. Quienes tengan que contraer enlace (de ambos sexos) herniados ó otro defecto físico de las regiones abdominal é inginal, tenido por incorrigible, obtendrán curación ó corrección absoluta en pocos meses como la obtienen cuantos de ambos sexos y todas edades se dirigen al despacho del citado ortopédico ó piden el folleto que envía gratis. Los inventos Ramón entre los cuales hay el Oclusor-restrictivo, Almohadilla-hermética para cerrar en poco tiempo y para siempre el anillo hernial cualquiera que sea la edad y sexos, se envían á todas partes del mundo. Despacho, CARMEN, 38, 1.ª BARCELONA.

AVISO: Durante los días 15, 14, 13 y 16 de Noviembre se hallará en PAMPLONA el representante del ortopédico-especialista español D. PEDRO RAMON, (Distinción excepcional, UNICA ENSU CLASE de la Real Academia de Medicina de Madrid) y recibirá de once á una y de dos á tres en el Hotel LA PERLA. Quienes no puedan acudir pidan á la casa el folleto que envía gratis. CARMEN, 38, 1.ª BARCELONA.

### CHOCOLATES Y CAFES

—(DE LA)—

### COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THE'S

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20. MADRID

Ninguna ANEMIA

resiste á la

### HEMOGLOBINA

de V. DESCHIENS

VINO \* ELIXIR \* JARABE \* GRAGEAS

y HEMOGLOBINA GRANULADA

De venta en la Farmacia de don Valentin Marquina, calle de Bolserías núm. 8 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

### ELIXIR ESTOMACAL

de SAIZ DE CARLOS

CURACIÓN segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del estómago é intestinos, aunque lleven 25 años de sufrimientos y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. CURA el dolor de estómago, los vómitos, ardores, acedías, estreñimiento, diarreas, úlcera del estómago, dispepsias y catarros intestinales. Cura el mareo de mar. Ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica.—MADRID, Serrano, 30, farmacia, y principales de España y América.

### RESTAURADORAS

FORMIGUERA, con hierro, manganeso y pepitas. Producen maravillosos resultados en la curación de las enfermedades crónicas del estómago, y dan fuerza y vigor á las ancianas, convalecientes y personas débiles. Véndense en las principales Farmacias.  
Al por mayor: Sociedad Farmacéutica Española. — BARCELONA

### La Union y el Fenix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

Treinta y cuatro años de existencia.

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

Subdirector de la Compañía en Navarra, Vicente Sansesteban, Constitución, 49, Pamplona.

### PÍLDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones é intestinos y son de un valor insuperable en todos los desórdenes que ataquen al sexo femenino y á los niños.



EL UNGÜENTO

es el solo remedio seguro para males de piernas, ligas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, asma, de garganta, toses, resaca de gote, reumatismos, hinchazón glandular y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, LONDRES. Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona Farmacia de A. Viraga, Zapatería, 25

### PÍLDORAS Y JARABE de BLANCARD

con Ioduro de Hierro inalterable CONTRA la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilación, la Clorofilia, etc. Es el mejor producto verdadero con la marca BLANCARD y sus sellos. 40, Rue Bonaparte, en París. Precio: Píldoras, 4fr. y 2fr.25; Jarabe, 3fr.

### NO MAS VELLO

POLVOS COSMETICOS de FRANCH

DEPILATORIO NO IRRITA EL OJITO GUITA EL VELLO Y EL PELO MATA LA RAIZ

PRECIO 2'50 P. UN BOTON EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS BORRELL Hnos. A. y J. 12, Barcelona

SIMIENTE DE LINO TARIN  
Preparado especial para combatir el cáncer, los Eufemismos, el Hígado, y de la Vejiga. Bochorros y las Enfermedades del Codo, y de la Vena. La Caja: Una cucharada por la mañana y otra por la noche en la Cita. La cuarta parte de un vaso de agua ó de leche. Precio: 1fr. 30. París, 9, Place des Foyatres-Perec, 9, y todas las Farmacias del mundo entero.